Pro

Chapter 21

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

עַל־	יְהוָ֑ה	בְּיַד־	מֶ֥לֶךְ	לֶב־	מַ֗יִם	פַּלְגֵי־	1
-நோக்கி	யெகோவாவின்	கையில்-	ராஜாவின்	இருதயம்-	தண்ணீரின்	கால்வாய்கள்-	
	H3068	H3027	H4428		H4325	H6388	

יַטֶּֽנּוּ׃	יַחְפֹּ֣ץ	אֲשֶׁ֖ר	כָּל־
திருப்புகிறார்-அதை	விரும்புகிறாரோ	-	எல்லா-
H5186			H3605

> ராஜாவின் இருதயம் யெகோவாவின் கையில் நீரூற்றைப்போல இருக்கிறது; அதைத் தமது சித்தத்தின்படி அவர் திருப்புகிறார்.

וְתֹכֵ֖ן	בְּעֵינָ֑יו	יָשָׁ֣ר	אִ֭ישׁ	דֶּֽרֶךְ־	כָּל־	2
ஆனால்-நிறுக்கிறவர்	அவன்-கண்களில்	செம்மையானது	மனிதனின்	வழியும்-	எல்லா-	
H8505		H3477	H0376	H1870	H3605	

יְהוָֽה׃	לִבּ֣וֹת
யெகோவா	இருதயங்களை
H3068	H3826

> மனிதனுடைய வழியெல்லாம் அவனுடைய பார்வைக்குச் செம்மையாகத் தோன்றும்; யெகோவாவோ இருதயங்களை நிறுத்திப்பார்க்கிறார்.

לַיהוָ֣ה	נִבְחָ֣ר	וּמִשְׁפָּ֑ט	צְדָקָ֣ה	עֲ֭שֹׂה	3
யெகோவாவுக்கு	தெரிந்துகொள்ளத்தக்கது	மற்றும்-நியாயத்தையும்	நீதியையும்	செய்வது	
H3068	H0977	H4941	H6666		

מִזָּֽבַח׃
பலியைவிட
H2077

> பலியிடுவதைவிட, நீதியும் நியாயமும் செய்வதே யெகோவாவுக்குப் பிரியம்.

חַטָּֽאת׃	רְשָׁעִ֣ים	נִ֖ר	לֵ֑ב	וּרְחַב־	עֵ֭ינַיִם	רוּם־	4
பாவம்	துன்மார்க்கரின்	விளக்கு	இருதயத்தின்	மற்றும்-விரிவான-	கண்களின்	உயர்வு-	
	H7563	H5215		H7342		H7312	

> மேட்டிமையான பார்வையும், அகந்தையான மனமுமுள்ள துன்மார்க்கர்கள் போடும் வெளிச்சம் பாவமே.

אָ֝֗ץ	וְכָל־	לְמוֹתָ֑ר	אַךְ־	חָ֭רוּץ	מַחְשְׁב֣וֹת	5
அவசரப்படுகிறவன்	மற்றும்-எல்லா-	மிகைக்கு	ஆனால்-	குவியுள்ளவனின்	திட்டங்கள்	
H0213	H3605	H4195	H0389		H4284	

לְמַחְסֽוֹר׃	אַךְ־
குறைவுக்கு	ஆனால்-
H4270	H0389

> ஜாக்கிரதையுள்ளவனுடைய நினைவுகள் செல்வத்திற்கும், பதறுகிறவனுடைய நினைவுகள் தரித்திரத்திற்கும் ஏதுவாகும்.

6
פֹּעַל சம்பாதிப்பது H6467
אוֹצָרוֹת பொக்கிஷங்களை H0214
בִּלְשׁוֹן நாவினால்- H3956
שָׁקֶר பொய்யின் H8267
הֶבֶל மாயை H1892
נִדָּף தூண்டப்பட்ட H5086
מְבַקְשֵׁי־ தேடுகிறவர்கள்- H1245
מָוֶת׃ மரணத்தின் H4194

> பொய்நாவினால் பொருளைச் சம்பாதிப்பது சாவைத் தேடுகிறவர்கள் விடுகிற சுவாசம்போல இருக்கும்.

7
שֹׁד־ கொள்ளை- H7701
רְשָׁעִים துன்மார்க்கரின் H7563
יְגוֹרֵם இழுக்கிறது-அவர்களை H1641
כִּי ஏனெனில்
מֵאֲנוּ மறுத்தனர் H3985
לַעֲשׂוֹת செய்வதற்கு
מִשְׁפָּט׃ நியாயத்தை H4941

> துன்மார்க்கர்கள் நியாயம்செய்ய மனமில்லாமல் இருக்கிறபடியால், அவர்கள் அழிக்கப்பட்டுபோவார்கள்.

8
הֲפַכְפַּךְ வக்கரமான H2019
דֶּרֶךְ வழியும்- H1870
אִישׁ மனிதனின் H0376
וָזָר மற்றும்-அந்நியனின் H2054
וְזַךְ ஆனால்-தூய்மையானவனின் H2134
יָשָׁר செம்மையானது H3477
פָּעֳלוֹ׃ அவன்-செயல் H6467

> குற்றமுள்ளவன் தன்னுடைய வழிகளில் மாறுபாடுள்ளவன்; சுத்தமுள்ளவனோ தன்னுடைய செயலில் செம்மையானவன்.

9
טוֹב நல்லது
לָשֶׁבֶת உட்காருவது H3427
עַל־ -மேல்
פִּנַּת־ மூலையில்- H6438
גָּג மேல்கூரையின் H1406
מֵאֵשֶׁת சண்டை-மனைவியைவிட H0802
מִדְיָנִים சண்டைகளின் H4079
וּבֵית மற்றும்-வீட்டு-
חָבֶר׃ உடன்-சேரும் H2267

> சண்டைக்காரியோடு ஒரு பெரிய வீட்டில் குடியிருப்பதைவிட, வீட்டின்மேல் ஒரு மூலையில் தங்கியிருப்பதே நலம்.

10
נֶפֶשׁ ஆத்துமா H5315
רָשָׁע துன்மார்க்கனின் H7563
אִוְּתָה־ ஆசைப்படுகிறது- H0183
רָע தீமையை
לֹא־ இல்லை- H3808
יֻחַן இரக்கம்-காட்டப்படுகிறான்
בְּעֵינָיו அவன்-கண்களில்
רֵעֵהוּ׃ அவன்-அயலான் H7453

> துன்மார்க்கனுடைய மனம் தீங்கைச் செய்ய விரும்பும்; அவனுடைய கண்களில் அவனுடைய அயலானுக்கு இரக்கம் கிடையாது.

11
בַּעֲנָשׁ־ தண்டிக்கையில்- H6064
לֵץ பரிகாசகனை- H3887
יֶחְכַּם־ ஞானமுள்ளவனாகுகிறான்- H2449
פֶּתִי எளியவன்
וּבְהַשְׂכִּיל மற்றும்-புத்தியுள்ளதாக்கையில்
לְחָכָם ஞானமுள்ளவனுக்கு- H2450
יִקַּח־ பெறுவான்- H3947
דָּעַת׃ அறிவை H1847

பரியாசக்காரனைத் தண்டிக்கும்போது பேதை ஞானமடைவான்; ஞானவான் போதிக்கப்படும்போது அறிவடைவான்.

רְשָׁעִים	מְסַלֵּף	רָשָׁע	לְבֵית	צַדִּיק	מַשְׂכִּיל	12
துன்மார்க்கரை	கவிழ்க்கிறான்	துன்மார்க்கனின்	வீட்டை-	நீதிமான்	கவனிக்கிறான்	
H7563	H5557	H7563		H6662		
					לָרָע׃	
					தீமைக்கு	

நீதிபரர் துன்மார்க்கர்களுடைய வீட்டைக் கவனித்துப்பார்க்கிறார்; துன்மார்க்கர்களைத் தீங்கில் கவிழ்த்துப்போடுவார்.

הוּא	גַּם־	דָל	מִזַּעֲקַת־	אָזְנוֹ	אֹטֵם	13
அவன்	கூட-	எளியவனின்	கூக்குரலிடமிருந்து-	தன்-காதை	அடைக்கிறவன்	
H1931	H1571	H1800	H2201	H0241	H0331	
			יֵעָנֶה׃	וְלֹא	יִקְרָא	
			பதிலளிக்கப்படுவான்	மற்றும்-இல்லை	கூப்பிடுவான்	
				H3808	H7121	

ஏழையின் கூக்குரலுக்குத் தன்னுடைய செவியை அடைத்துக்கொள்ளுகிறவன், தானும் சத்தமிட்டுக் கூப்பிடும்போது கேட்கப்படமாட்டான்.

חֵמָה	בַּחֵק	וְשֹׁחַד	אָף	יִכְפֶּה־	בַסֵּתֶר	מַתָּן	14
கோபம்	மடியில்	மற்றும்-லஞ்சம்	கோபத்தை	அடக்கிறது-	மறைவில்	உடை	
H2534	H2436	H7810	H0639	H3711		H4976	
						עַזָּה׃	
						உக்கிரமான	
						H5794	

இரகசியமாக கொடுக்கப்பட்ட வெகுமதி கோபத்தைத் தணிக்கும்; மடியிலுள்ள லஞ்சம் கோபத்தை ஆற்றும்.

וּמְחִתָּה	מִשְׁפָּט	עֲשׂוֹת	לַצַּדִּיק	שִׂמְחָה	15
ஆனால்-அழிவு	நியாயத்தை	செய்வது	நீதிமானுக்கு-	மகிழ்ச்சி	
H4288	H4941		H6662	H8057	
		אָוֶן׃		לְפֹעֲלֵי	
		அக்கிரமத்தின்		அக்கிரமம்-செய்கிறவர்களுக்கு	
		H0205		H6466	

நியாயம்தீர்ப்பது நீதிமானுக்கு சந்தோஷமும், அக்கிரமக்காரர்களுக்கோ அழிவுமாகும்.

רְפָאִים	בִּקְהַל	הַשְׂכֵּל	מִדֶּרֶךְ	תּוֹעֶה	אָדָם	16
மரித்தவர்களின்	கூட்டத்தில்	புத்தியின்	வழியிலிருந்து-	வழிதவறுகிறவன்	மனிதன்	
H7496	H6951		H1870	H8582	H0120	
					יָנוּחַ׃	
					தங்குவான்	
					H5117	

விவேகத்தின் வழியைவிட்டுத் தப்பி நடக்கிற மனிதன் செத்தவர்களின் கூட்டத்தில் தங்குவான்.

17 אִ֣ישׁ மனிதன் H0376 | מַ֭חְסוֹר குறைவின் H4270 | אֹהֵ֣ב நேசிக்கிறவன் H0157 | שִׂמְחָ֑ה மகிழ்ச்சியை H8057 | אֹהֵ֥ב நேசிக்கிறவன் H0157 | יַֽיִן־ திராட்சைரசத்தையும்- H3196
וָ֝שֶׁ֗מֶן எண்ணெயையும் H8081 | לֹ֣א இல்லை H3808 | יַעֲשִֽׁיר׃ செல்வந்தனாகான் H6238

> சிற்றின்பப்பிரியன் தரித்திரனாவான்; மதுபானத்தையும் எண்ணெயையும் விரும்புகிறவன் செல்வந்தனாவதில்லை.

18 כֹּ֣פֶר மீட்பு | לַצַּדִּ֣יק நீதிமானுக்கு- H6662 | רָשָׁ֑ע துன்மார்க்கன் H7563 | וְתַ֖חַת மற்றும்-பதிலாக H8478 | יְשָׁרִ֣ים நேர்மையானவர்களின் H3477
בּוֹגֵֽד׃ உண்மையற்றவன் H0898

> நீதிமானுக்கு பதிலாக துன்மார்க்கனும், செம்மையானவனுக்கு பதிலாக துரோகியும் மீட்கும் பொருளாவார்கள்.

19 ט֗וֹב நல்லது | שֶׁ֥בֶת உட்காருவது H3427 | בְּאֶֽרֶץ־ நாட்டில்- H0776 | מִדְבָּ֑ר வனாந்தரத்தின் | מֵאֵ֖שֶׁת சண்டை-மனைவியைவிட H0802
[מדונים] [சண்டைகளின்] H4066 | (מִדְיָנִ֣ים) (சண்டைகளின்) H4066 | וָכָֽעַס׃ மற்றும்-கோபத்தின்

> சண்டைக்காரியும் கோபக்காரியுமான பெண்ணுடன் குடியிருப்பதைவிட வனாந்தரத்தில் குடியிருப்பது நலம்.

20 א֤וֹצָ֣ר பொக்கிஷம்- H0214 | נֶחְמָ֣ד விரும்பத்தக்கது | וָ֭שֶׁמֶן மற்றும்-எண்ணெய் H8081 | בִּנְוֵ֣ה வீட்டில்- | חָכָ֑ם ஞானமுள்ளவனின் H2450
וּכְסִ֖יל ஆனால்-மூடனான H3684 | אָדָ֣ם மனிதன் H0120 | יְבַלְּעֶֽנּוּ׃ விழுங்கிவிடுவான்-அதை H1104

> வேண்டிய செல்வமும் எண்ணெயும் ஞானவானுடைய வீட்டில் உண்டு; மூடனோ அதைச் செலவழித்துப்போடுகிறான்.

21 רֹ֭דֵף துரத்துகிறவன் H7291 | צְדָקָ֣ה நீதியையும் H6666 | וָחָ֑סֶד மற்றும்-இரக்கத்தையும் | יִמְצָ֥א கண்டடைவான் H4672 | חַ֝יִּ֗ים உயிரையும்
צְדָקָ֥ה நீதியையும் H6666 | וְכָבֽוֹד׃ மற்றும்-மகிமையையும் H3519

> நீதியையும் தயவையும் பின்பற்றுகிறவன் நல்வாழ்வையும் நீதியையும் மகிமையையும் கண்டடைவான்.

22 עִ֣יר நகரத்தை- | גִּ֭בֹּרִים பலவான்களின் H1368 | עָלָ֣ה ஏறினான் H5927 | חָכָ֑ם ஞானமுள்ளவன் H2450 | וַ֝יֹּ֗רֶד மற்றும்-தாழ்த்தினான் H3381 | עֹ֣ז பலத்தை- H5797
מִבְטֶחָֽה׃ அதன்-நம்பிக்கையின் H4009

> பலவான்களுடைய பட்டணத்தின் மதிலை ஞானமுள்ளவன் ஏறிப்பிடித்து, அவர்கள் நம்பின மதில்சுவரை இடித்துப்போடுவான்.

23
שֹׁמֵר காக்கிறவன் H8104
פִּיו தன்-வாயையும் H6310
וּלְשׁוֹנוֹ மற்றும்-தன்-நாவையும் H3956
שֹׁמֵר காக்கிறவன் H8104
מִצָּרוֹת துன்பங்களிலிருந்து
נַפְשׁוֹ׃ தன்-ஆத்துமாவை H5315

> தன்னுடைய வாயையும் தன்னுடைய நாவையும் காக்கிறவன் தன்னுடைய ஆத்துமாவை இடுக்கண்களுக்கு விலக்கிக் காக்கிறான்.

24
זֵד அகங்காரமுள்ள H2086
יָהִיר பெருமையுள்ள H3093
לֵץ பரிகாசகன் H3887
שְׁמוֹ அவன்-பெயர் H8034
עוֹשֶׂה செய்கிறான்
בְּעֶבְרַת மிகையில்- H5678
זָדוֹן׃ அகங்காரத்தின் H2087

> அகங்காரமும் அகந்தையும் உள்ளவனுக்குப் பரியாசக்காரன் என்று பெயர், அவன் அகந்தையான கோபத்தோடு நடக்கிறான்.

25
תַּאֲוַת ஆசை H8378
עָצֵל சோம்பலானவனின் H6102
תְּמִיתֶנּוּ சாக்கடிக்கிறது-அவனை H4191
כִּי־ ஏனெனில்-
מֵאֲנוּ மறுத்தனர் H3985
יָדָיו அவன்-கைகள் H3027
לַעֲשׂוֹת׃ செய்வதற்கு

> சோம்பேறியின் கைகள் வேலைசெய்யச் சம்மதிக்காததால், அவனுடைய ஆசை அவனைக் கொல்லும்.

26
כָּל־ எல்லா- H3605
הַיּוֹם நாளும் H3117
הִתְאַוָּה ஆசைப்படுகிறான் H0183
תַאֲוָה ஆசையை H8378
וְצַדִּיק ஆனால்-நீதிமான் H6662
יִתֵּן கொடுக்கிறான் H5414
וְלֹא மற்றும்-இல்லை H3808
יַחְשֹׂךְ׃ அடக்கான் H2820

> அவன் நாள்தோறும் ஆவலுடன் விரும்புகிறான்; நீதிமானோ தனக்கென்று வைத்துக்கொள்ளாமல் கொடுப்பான்.

27
זֶבַח பலி H2077
רְשָׁעִים துன்மார்க்கரின் H7563
תּוֹעֵבָה அருவருப்பு H8441
אַף இன்னும்-குறைவாக H0637
כִּי־ ஏனெனில்-
בְזִמָּה தீய-எண்ணத்தோடு H2154
יְבִיאֶנּוּ׃ கொண்டுவருவான்-அதை H0935

> துன்மார்க்கருடைய பலி அருவருப்பானது; அதைத் தீயசிந்தையோடு செலுத்தினாலோ எத்தனை அதிகமாக அருவருக்கப்படும்.

28
עֵד־ சாட்சி- H5707
כְּזָבִים பொய்களின் H3577
יֹאבֵד அழிவான் H0006
וְאִישׁ ஆனால்-மனிதன் H0376
שׁוֹמֵעַ கேட்கிறவன் H8085
לָנֶצַח நிரந்தரமாக H5331
יְדַבֵּר׃ பேசுவான் H1696

> பொய்ச்சாட்சிக்காரன் கெட்டுப்போவான்; செவிகொடுக்கிறவனோ எப்பொழுதும் பேசக்கூடியவனாவான்.

29

וְיָשָׁ֗ר	בְּפָנָ֑יו	רָשָׁ֣ע	אִ֣ישׁ	הֵעֵ֬ז
ஆனால்-நேர்மையானவன்	தன்-முகத்தில்	துன்மார்க்கன்	மனிதன்	தைரியமாகிறான்
H3477	H6440	H7563	H0376	H5810

)דַּרְכּֽוֹ׃(	]דרכיו[	)יָבִ֥ין(	]יכין[	וְ֝ה֗וּא
(அவன்-வழியை)	[அவன்-வழிகளை]	(புரிந்துகொள்கிறான்)	[நிலைப்படுத்துகிறான்]	அவன்-
H1870	H1870	H0995		H1931

> துன்மார்க்கன் தன்னுடைய முகத்தைக் கடினப்படுத்துகிறான்; செம்மையானவனோ தன்னுடைய வழியை நேர்ப்படுத்துகிறான்.

30

עֵ֝צָ֗ה	וְאֵ֥ין	תְּבוּנָ֑ה	וְאֵ֣ין	חָכְמָ֣ה	אֵ֣ין
ஆலோசனையும்	மற்றும்-இல்லை	புத்தியும்	மற்றும்-இல்லை	ஞானமும்	இல்லை
H6098	H0369	H8394	H0369	H2451	H0369

פ	יְהוָֽה׃	לְנֶ֣גֶד
—	யெகோவாவுக்கு	எதிராக
	H3068	H5048

> யெகோவாவுக்கு விரோதமான ஞானமும், புத்தியும், ஆலோசனையும் இல்லை.

31

וְ֝לַיהוָ֗ה	מִלְחָמָ֑ה	לְי֣וֹם	מ֭וּכָן	ס֗וּס
ஆனால்-யெகோவாவுக்கு	யுத்தத்தின்	நாளுக்காக-	தயாராக்கப்பட்டது	குதிரை
H3068	H4421	H3117		

הַתְּשׁוּעָֽה׃
வெற்றியும்
H8668

> குதிரை யுத்தநாளுக்கு ஆயத்தமாக்கப்படும்; வெற்றியோ யெகோவாவால் வரும்.